

# VEJRSTATION

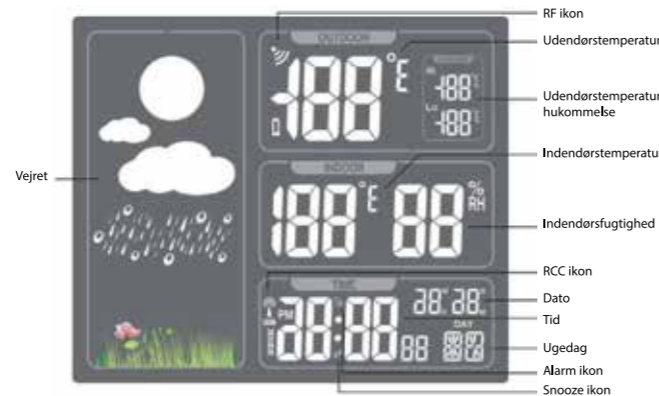
## Väderstation - Weather station

### Brugermanual Instruktionsbok User Manual



**DK**

### 1. LCD



### 2. TEKNISKE DATA

- Radiostyret ur via DCF-frekvens

Manuel indstilling af tid.

Kontinuerlig kalender indtil år 2099.

Dato og ugedagsvisning.

Temperatur alternativt i ° C eller ° F.

12/24 timers-format.

Ugedagsvisning på 7 sprog: engelsk, tysk, italiensk, fransk, spansk, hollandsk og dansk

Automatisk snooze-funktion (5 minutter).

Termometer:

- Indendørs måleområder: 0 ° C (32 ° F) ~ 50 ° C (122 ° F)
- Udendørs måleområder: -19,9 ° C (-3,8 ° F) ~ 59,9 ° C (139,8 ° F)
- Vis Hi / Lo udetemperatur

Hygrometer: måleområde: 20% ~ 95% RF. Separat visning af indendørs brug.

LED-baggrundslys (automatisk slukket efter 5 sekunder).

Batteri: 2xAAA til sensor / 3xAAA til modtageren (ikke inkluderet).

Sendefrekvens: 433,92 MHz.

Transmission rækkevidde er op til 60 m (200 fod).

### 3. INDLEDENDE BETJENING

Transmissionen kan forringes af forhindringer, derfor anbefaler vi en mindstefast afstand på 2,5 meter til alle enheder der kan skabe interference, f.eks. fjernsyn eller computerskærme. Radiomodtagelse er svagere i værelser med betonvægge (f.eks. i køldre) og på kontorer. Under sådanne omstændigheder, kan du placere sensorenheden tæt på vinduet. Beskyt senderen mod direkte sollys.

Første brug:

Åbn batterirummet på bagsiden af udendørsensoren og isæt batterierne (2xAAA).

Åbn batterirummet på bagsiden af modtageren og isæt batterierne (3xAAA).

Når du indsætter batterierne, lyser alle ikoner på LCD-displayet kort i 3 sekunder, og du hører en tone og modtageren vil begynde at registrere indendørstemperatur og -fugtighed.

Modtageren begynder nu at oprette forbindelse til udendørsensoren. Denne handling tager ca. 3 minutter og vises med et blinkende modtagelses-RF-antennesymbol i "OUTDOOR" displayområdet på modtageren.

Når modtageren har oprettet en forbindelse til udendørsensoren, går den derefter ind i ur-tilstand.

Baggrundsbelysning:

Tryk på SNOOZE / LIGHT-knappen på bagsiden af modtageren eller på knappen på fronten, under displayet, for at aktivere displaybelysningen i 5 sekunder.

Dato- og tidsindstillinger:

Alle indstillinger: Knapper findes på bagsiden af vejrstationen.

Automatisk indstilling (RCC-funktion)

Denne vejrstation er designet til automatisk at indstille tiden ved modtagelse af et radiosignal, der kommer fra Frankfurt i Tyskland. Det tillader alle europæiske lande inden for ca. 1500 kms radius omkring Frankfurt for at drage fordel af dette radiosignal. Indstillingerne for sommer og vinter anvendes automatisk. Enheden begynder automatisk at søge efter DCF-signalet efter opstart. Denne process kan tage flere minutter til flere timer. Prøv eventuelt at skifte placering for vejrstationen til den første modtagelse af signalet. Vejrstationen justeres automatisk flere gange om dagen afhængigt af signalet.

**Hvis du ikke kan modtage signal, kan du vælge manuel indstilling:**

Manuel indstilling af dato og klokkeslæt

Tryk på "MODE"-knappen og hold den nede i 1 sekund. Årvisningen 2019 begynder at blinke. Brug nu knapperne "UP" og "DOWN" til at indstille det rigtige år. Tryk på "MODE" for at bekræfte din indstilling.

Månedsvisningen begynder at blinke. Brug nu knapperne "UP" og "DOWN" til at indstille den korrekte måned. Tryk på "MODE" for at bekræfte din indstilling. Datoindstillingen begynder at blinke. Brug nu knapperne "UP" og "DOWN" til at indstille den rigtige dato. Tryk på "MODE" for at bekræfte din indstilling.

Sprogindstilling

Sprogvalg til ugedagsvisningen begynder at blinke. Brug nu knapperne "UP" og "DOWN" til at vælge et sprog. Tryk på "MODE" for at bekræfte din indstilling.

Der er 7 sprog til ugedagene: engelsk, tysk, italiensk, fransk, spansk, hollandsk og dansk.

Tidsindstilling

Tidszoner begynder at blinke. Brug nu knapperne "UP" og "DOWN" til at indstille den rigtige tidszone (-12 til +12). Tryk på "MODE" for at bekræfte din indstilling. Displayet på 12/24 timers tilstand begynder at blinke. Brug nu knapperne "UP" og "DOWN" til at indstille, om der ønskes 12 timers eller 24 timers visning. Tryk på "MODE" for at bekræfte din indstilling.

Timedisplayet begynder at blinke. Brug nu knapperne "UP" og "DOWN" til at indstille den korrekte time. Tryk på "MODE" for at bekræfte din indstilling. Minutvisningen begynder at blinke. Brug nu knapperne "UP" og "DOWN" til at indstille det korrekte minut. Tryk på "MODE" for at bekræfte din indstilling og for at afslutte indstillingsprocedurerne og gå ind i ur-tilstand.

Efter 7 sekunder uden at trykke på en knap, skifter uret automatisk fra Sæt-tilstand til normal-tidstilstand.

Alarmindstilling:

Tryk én gang på "ALARM"-knappen og skærmen viser et "klokke"-ikon, for at aktivere alarmen. Tryk og hold knappen "ALARM" nede i 2 sekunder, indtil ikonet for alarmtid blinker. Brug nu knapperne "UP" og "DOWN" til at vælge den ønskede alarmtid, og tryk kort på "ALARM"-knappen for at indstille den ønskede alarmtid. Timevisningen af alarmtiden begynder at blinke. Brug nu knapperne "UP" og "DOWN" til at indstille den ønskede time. Tryk på "ALARM"-knappen for at bekræfte din indstilling. Minutvisningen af alarmtiden begynder at blinke. Brug knapperne "UP" og "DOWN" til at indstille det ønskede minut. Tryk på "ALARM"-knappen for at bekræfte din indstilling og for at afslutte indstillingsproceduren.

For at aktivere eller deaktivere de daglige alarmer, skal du kort trykke en gang på "ALARM"-knappen.

Alarmen lyder i 1 minut, hvis du ikke deaktiverer den ved at trykke på en vilkårlig knap. I

dette tilfælde gentages alarmen automatisk efter 24 timer.

Stigende alarmlyd (varighed: 1 minut) ændrer lydstyrken 4 gange, mens alarmsignalet høres.

Automatisk SNOOZE-funktion:

Aktivering af den automatiske snooze-funktion: Mens alarmen lyder, skal du trykke på knappen "SNOOZE/LIGHT" på bagsiden af vejrstationen eller trykke på knappen på forsiden under LCD-displayet for at aktivere snooze-funktionen. Når snooze-funktionen er aktiveret, vises "Zz" -symbolet på displayet.

Denne handling udsætter alarmen med 1 til 60 minutter (i henhold til tidligere indstillinger), og alarmen genstarter på dette tidspunkt.

° C / ° F temperaturvisning:

Temperaturen vises enten i ° C eller ° F. Ved kort tryk på knappen "DOWN" kan du skifte mellem de enkelte tilstande.

Radioforbindelse til udendørs sensor:

Tryk og hold knappen "DOWN" nede i 2 sekunder for at søge efter udendørs sensorer (for at slette de aktuelle data inde i RC uret).

Modtagelse af RCC-signalet:

Efter tænding, modtager enheden automatisk RCC-signal for max. 7 minutter, og RCC-ikonet blinker. 1:00/2:00/3:00, vil RCC-modtagelsen blive tændt automatisk, og uret synkroniseres, hvis signalet modtages med succes. Hvis modtagelsen mislykkes (radiomastikonet forsvinder fra displayet), forsøger systemet automatisk en ny synkronisering i den næste hele time. Denne procedure gentages automatisk op til 5 gange om dagen.

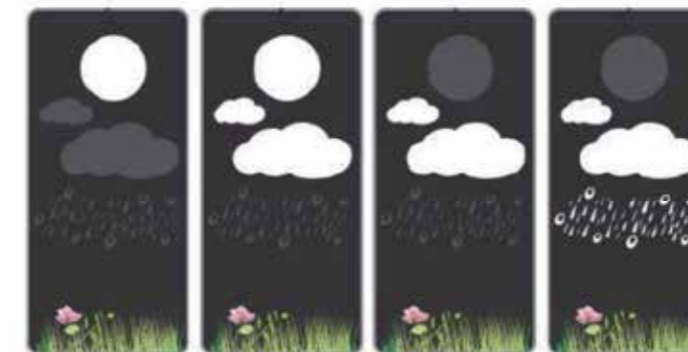
Tryk på "WAVE"-knappen og hold den nede, for at aktivere eller deaktivere RCC-modtagelse. Hvis der ikke modtages signaler inden for 7 minutter, stopper DCF-signalsøgning (radiomastikonet forsvinder) og starter igen ved den næste hele time.

Et blinkende radiomastikon angiver, at enheden modtager RCC-signal.

Et kontinuerligt vist radiomastikon angiver, at DCF-signalet blev modtaget, og radiomastikonet forsvinder, hvis modtagelsen mislykkes.

Vejrudsigt:

Vejrstationen bruger lufttrykkdataene til vejrprognosen. Stationen har 4 ikoner: solskin, let overskyet, overskyet og regn:



Solskin

Let overskyet

Overskyet

Regn

**SE**

### 1. LCD



### 2. TEKNISKA DATA

- Radiostyrd Klocka via DCF-frekvens

Manuell tidsinställning.

Kontinuerlig kalender fram till år 2099.

Datum och veckodag.

Temperatur alternativt i ° C eller ° F.

Valfritt 12/24 timmars format.

Veckodagvisning på 7 språk: engelska, tyska, italienska, franska, spanska, holländska och danska

Automatisk snooze-funktion (5 minuter).

Termometer:

- Inomhusmättningsintervall: 0 ° C (32 ° F) ~ 50 ° C (122 ° F)
- Utomhusmättningsintervall: -19,9 ° C (-3,8 ° F) ~ 59,9 ° C (139,8 ° F)
- Visa utomhus temperatur på Hi / Lo

Hygrometer: mätområde: 20% ~ 95% RF. Separat visning av inomhusbruk.

LED-bakgrundsbelysning (auto avstängd efter 5 sekunder).

Batteri: 2xAAA för sensor / 3xAAA för mottagare (ingår inte).

Sändarfrekvens: 433,92 MHz.

Sändningsområde är upp till 60 m (200 fot).

### 3. INITIELLT DRIFT

Hinder kan allvarligt försämra överföringen.

Vi rekommenderar ett avstånd på 2,5 meter till alla störningskällor, t.ex. tv-apparater eller datorskärmar

Radiomottagning är svagare i rum med betongväggar (t.ex. i källare) och på kontor.

Under sådana extrema omständigheter placerar sensorenheten nära fönstret.

Skydda sändaren mot direkt solljus.

Första användningen:

Öppna batterifacket på baksidan av den externa fjärrsensorn och sätt i batterierna (2xAAA). Var uppmärksam på att observera rätt polaritet. Stäng batterifacket

Öppna batterifacket på baksidan av mottagaren och sätt i batterierna (3xAAA). Var uppmärksam på att observera rätt polaritet. Stäng batterifacket.

När du sätter i batterierna tänds alla ikoner på LCD-skärmen kort i 3 sekunder, och du hör en ljudsignal och upptäcker inomhus temperatur och luftfuktighet.

Mottagaren börjar nu ansluta till den externa fjärrsensorn. Denna operation tar cirka 3 minuter och visas med en blinkande mottagnings RF-antennesymbol i "OUTDOOR" displayområdet på mottagaren.

När mottagaren har skapat en anslutning till den externa fjärrsensorn går den in i klockläget.

**Bakgrundsbelysning:**  
Tryck kort på knappen SNOOZE /LIGHT för att aktivera displaybelysningen i 5 sekunder.

**Inställningar för datum och tid:**  
Alla inställningar: knapparna finns på baksidan av väderstationen.

**Automatisk inställning (RCC-funktion)**

Denna väderstation är utformad för att automatiskt ställa in sig vid mottagning av radiosignalen som kommer från Frankfurt i Tyskland. Det tillåter alla europeiska länder inom cirka 1500 km radie runt Frankfurt för att dra nytta av denna radiosignal. Inställningar för sommartid och vinter tillämpas automatiskt.

Enheten börjar söka efter DCF-signalen automatiskt efter uppstart. Denna operation kan ta flera minuter till flera timmar. Tveka inte att byta rum för den första mottagningen. Enheten justeras automatiskt beroende på signalen flera gånger om dagen.

**Om du inte kan ta emot signalen kan du välja de manuella inställningarna:**

**Manuell inställning av datum och tid**  
Tryck och håll ner "MODE" -knappen i 1 sekund, och årskärmen 2019 börjar blinka. Använd nu "UP" och "DOWN" -knapparna för att ställa in rätt år. Tryck på "MODE" för att bekräfta din inställning.

Månadsvisningen börjar blinka. Använd nu knapparna "UP" och "DOWN" för att ställa in rätt månad. Tryck på "MODE" för att bekräfta din inställning. Datumvisningen börjar blinka. Använd nu "UP" och "DOWN" -knapparna för att ställa in rätt datum. Tryck på "MODE" för att bekräfta din inställning.

**Språk inställning**

Språkvalet för veckodisplayen börjar blinka. Använd nu knapparna "UP" och "DOWN" för att välja språk. Tryck på "MODE" för att bekräfta din inställning, Det finns 7 språk på veckodagen: engelska, tyska, italienska, franska, spanska, holländska och danska.

**Tidsinställning**

Tidszonerna börjar blinka. Använd nu knapparna "UP" och "DOWN" för att ställa in rätt tidszon (-12 till +12). Tryck på "MODE" för att bekräfta din inställning. Displayen på 12/24 timmar börjar blinka. Använd nu "UP" och "DOWN" -knapparna för att ställa in rätt 12/24-timmarsläge. Tryck på "MODE" för att bekräfta din inställning. Tidsvisningen börjar blinka. Använd nu knapparna "UP" och "DOWN" för att ställa in rätt timme. Tryck på "MODE" för att bekräfta din inställning. Minutdisplayen börjar blinka. Använd nu knapparna "UP" och "DOWN" för att ställa in rätt minut. Tryck på "MODE" för att bekräfta din inställning och gå till klockläget för att avsluta inställningsprocedurerna.

Efter 7 sekunder utan att trycka på några knappar växlar klockan automatiskt från Set Mode till Normal Time Mode.

**Larminställning**

Tryck en gång på "ALARM" -knappen, LCD-skärmen visar en "klocka" -ikon. Håll knappen "ALARM" intryckt i 2 sekunder tills ikonen för alarmtid blinkar visas. Använd nu knapparna "UP" och "DOWN" för att välja vilken larmtid du behöver och tryck kort på "ALARM" -knappen för att ställa in denna larmtid. Tidsvisningen av larmtiden börjar blinka. Använd nu knapparna "UP" och "DOWN" för att ställa in önskad timme. Tryck på "ALARM" -knappen för att bekräfta din inställning Minutvisningen av larmtiden börjar blinka. Använd knapparna "UP" och "DOWN" för att ställa in önskad minut. Tryck på "ALARM" -knappen för att bekräfta din inställning och avsluta inställningsproceduren. För att aktivera eller inaktivera de dagliga larmen, tryck kort på "ALARM" -knappen en gång. Larmet kommer att ljuda i 1 minut om du inte avaktiverar det genom att trycka på någon knapp. I detta fall upprepas larmet automatiskt efter 24 timmar. Stigande larmljud (varaktighet: 1 minuter) ändrar volymen fyra gånger medan larmsignalen hörs.

**Automatisk SNOOZE-funktion**

Aktivera den automatiska snooze-funktionen: Medan larmet låter trycker du på knappen "SNOOZE/LIGHT" på baksidan av väderdockan eller tryck på frontknappen under LCD-displayen för att aktivera snooze-funktionen. När snooze-funktionen är aktiverad visas symbolen "Zz" i teckenfönstret. Denna operation flyttar larmet tillbaka med 1 till 60 minuter (enligt tidigare inställningar) och larmet startas om just nu.

**° C / ° F temperaturvisning:**  
Temperaturen visas antingen i ° C eller ° F. Genom att trycka kort på knappen "DOWN" kan du växla mellan de enskilda lägena.

**Radioanslutning till utomhusgivare:**

Tryck och håll ned knappen "DOWN" i 2 sekunder för att söka efter utomhusgivare (för att radera aktuell information inuti RC-klockan).

**Mottagning av RCC-signalen:**

Efter påslagning kommer enheten automatiskt att motta RCC-signal för Max. 7 minuter, och RCC-ikonen blinkar vid 1Hz.

Vid 1:00/2:00/3:00 kommer RCC-mottagning att slås på automatiskt och klockan kommer att synkroniseras om den tas emot. Om denna mottagning misslyckas (radion mastikonen försvinner från displayen) kommer systemet automatiskt att försöka en ny synkronisering vid nästa hela timme. Denna procedur upprepas automatiskt upp till totalt 5 gånger per dag.

Håll knappen "WAVE" intryckt, som också kan aktivera eller inaktivera mottagningen av RCC. Om inga signaler mottagits inom 7 minuter stannar DCF-signalets sökning (radionas-tikonen försvinner) och startar igen vid nästa hela timme.

En blinkande radiomastikon indikerar att enheten tar emot RCC-signal.

En kontinuerligt visad radiomastikon indikerar att DCF-signalen mottogs framgångsrikt. Radiomastikonen försvinner om mottagningen misslyckas.

**Väderprognos**

Väderstationen använder lufttrycksdata för väderprognos, stationen har 4 ikoner: soligt, lätt molnigt, molnigt och regnigt:



Solsken

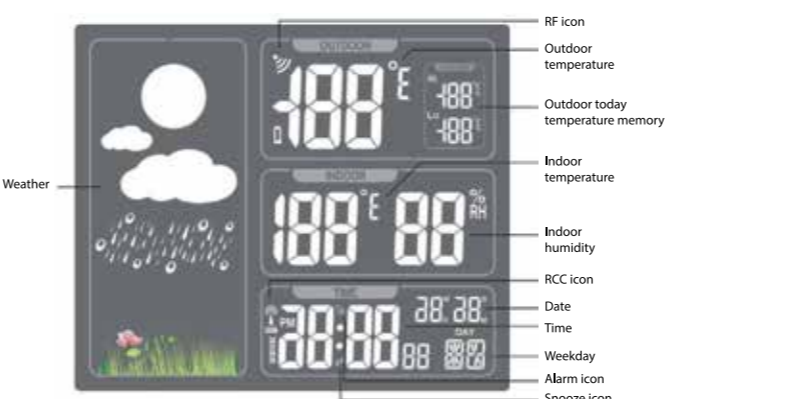
Lätt molnigt

Molnigt

Regn

## EN

### 1. LCD



### 2. TECHNICAL DATA

- Radio controlled clock via DCF frequency

Manual time setting.

Continuous calendar up to year 2099.

Date and weekday display.

Temperature alternatively in °C or °F.

Optional 12/24 hour format.

Weekday display in 7 languages: English, German, Italian, French, Spanish, Dutch and Danish

Automatic snooze function (5 minutes).

Thermometer:

- Indoor measurement ranges: 0°C (32°F) ~ 50°C (122°F)
- Outdoor measurement ranges: -19.9°C (-3.8°F) ~ 59.9°C (139.8°F)
- Display Hi/Lo Outdoor Temperature

Hygrometer: measurement range: 20% ~ 95% RH. Separate display of indoor use.

LED back light display (auto off after 5 seconds).

Battery: 2xAAA for sensor/ 3xAAA for receiver (not included).

Transmitter frequency: 433.92 MHz.

Range of transmission Is upto 60 m (200 feet).

### 3. INITIAL OPERATION

Obstacles can severely impair the transmission.

We recommend a minimum distance of 2.5 meters to all sources of interference, such as televisions or computer monitors

Radio-receiving is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place sensorunit close to the window.

Protect the transmitter against any direct sunlight.

**First use:**

Open the battery compartment on the rear side of the outdoor remote sensor and insert the batteries (2xAAA). Pay attention to observe the correct polarity. Close the battery compartment

Open the battery compartment on the rear side of the receiver and insert the batteries (3xAAA). Pay attention to observe the correct polarity. Close the battery compartment. When you insert the batteries, all the icons on the LCD display will briefly light up for 3 seconds, and you will hear a beep tone, and detect indoor temperature & humidity. The receiver will now start to make a connection to the outdoor remote sensor. This operation takes about 3 minutes and is displayed by a flashing reception RF antenna symbol in the "OUTDOOR" display area on the receiver.

After the receiver has created a connection to the outdoor remote sensor, it will enter the clock mode.

**Backlight:**

Briefly press the SNOOZE/LIGHT button to activate the display lighting for 5 seconds.

**Date and time settings:**

All settings: buttons are on the rear side of the weather station.

**Automatic setting (RCC function)**

This weather station is designed to set itself automatically on reception of the radio signal coming from Frankfurt in Germany. It allows all European countries within approx. 1500 kms radius around Frankfurt to benefit from this radio signal. Summer and winter time settings will be applied automatic.

The unit starts searching for the DCF signal automatically after start up. This operation can take several minutes to several hours. Please do not hesitate to change room for the first reception. The unit automatically adjust depending on the signal several times a day.

**If you cannot receive the signal, you can choose the manual settings:**

**Manual Date and time setting**

Press and hold down the "MODE" button for 1 second, and the Year display 2019 starts to flash. Now use the "UP" and "DOWN" buttons to set the correct year. Press "MODE" to confirm your setting.

The Month display starts to flash. Now use the "UP" and "DOWN" buttons to set the correct month. Press "MODE" to confirm your setting.

The Date display starts to flash. Now use the "UP" and "DOWN" buttons to set the correct date. Press "MODE" to confirm your setting.

**Language setting**

The language selection for the Weekday displays starts to flash. Now use the "UP" and "DOWN" buttons to select a language. Press "MODE" to confirm your setting, There are 7 languages of Weekday: English, German, Italian, French, Spanish, Dutch and Danish.

**Time setting**

The Time zones start to flash. Now use the "UP" and "DOWN" buttons to set the correct time zone (-12 to +12). Press "MODE" to confirm your setting.

The 12/24 hour mode display starts to flash. Now use the "UP" and "DOWN" buttons to set the correct 12/24 hour mode. Press "MODE" to confirm your setting.

The Hour display starts to flash. Now use the "UP" and "DOWN" buttons to set the correct hour. Press "MODE" to confirm your setting.

The Minute displays starts to flash. Now use the "UP" and "DOWN" buttons to set the correct minute. Press "MODE" to confirm your setting and to end the setting procedures, enter the clock mode.

After 7 seconds without pressing any buttons, the clock switches automatically from Set Mode to Normal Time Mode.

**Alarm setting**

Press once on "ALARM" button, LCD display will show a "bell" icon.

Press and hold down the "ALARM" button for 2 seconds until Alarm Time flashing icon is displayed. Now use the "UP" and "DOWN" buttons to select the alarm time you require and briefly press the "ALARM" button to set this Alarm time.

The Hour display of the Alarm time starts to flash. Now use the "UP" and "DOWN" buttons to set the required hour. Press "ALARM" button to confirm your setting

The Minute display of the Alarm time starts to flash. Use the "UP" and "DOWN" buttons to set the required minute. Press "ALARM" button to confirm your setting and to end the setting procedure.

To activate or deactivate the daily alarms, briefly press the "ALARM" button once.

The alarm will sound for 1 minute if you do not deactivate it by pressing any button. In this case the alarm will be repeated automatically after 24 hours.

Rising alarm sound (duration: 1 minutes) changes the volume 4 times while the alarm signal is heard.

**Automatic SNOOZE function**

To activate the automatic snooze function: While the alarm is sounding, press the "SNOOZE/LIGHT" button at the rear side of the weather dock or press the front button under the LCD display to activate the snooze function. When the snooze function is activated, the "Zz" symbol appears in the display.

This operation moves the alarm back by 1 to 60 minutes (according to previous settings) and the alarm will restart at this time.

**°C/°F temperature display:**

The temperature is displayed either in °C or °F. Briefly pressing the "DOWN" button allows you to switch between the individual modes.

**Radio connection to outdoor sensor:**

Press and hold down the "DOWN" button for 2 seconds to search for outdoor sensors (to erase the current data Inside the RC clock).

**Receiving of the RCC signal:**

After power on, the unit will automatically receive RCC signal for Max. 7 minutes, and the RCC icon flash at 1Hz.

At 1:00/2:00/3:00 AM, RCC receiving will be turned on automatically, and the clock will be synchronized if received successfully. If this receiving fail (the radio mast icon disappears from the display), the system will automatically attempt another synchronization at the next full hour. This procedure is repeated automatically up to total 5 times per day.

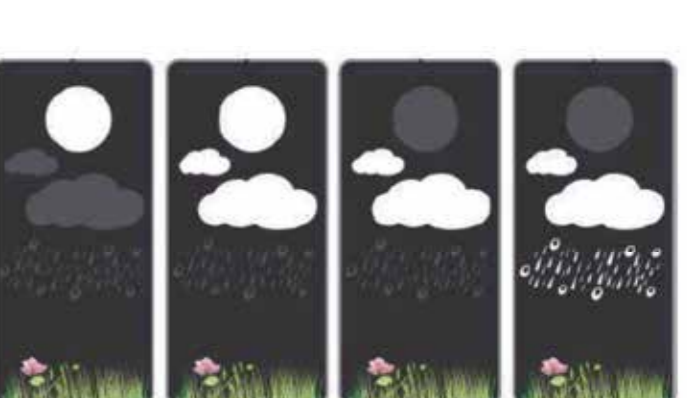
Press and hold the "WAVE" key, which also can enable or disable the RCC receiving. If no signals received within 7 minutes, then the DCF signal search stops (the radio mast icon disappears) and start again at the next full hour.

A flashing radio mast icon indicates that the unit is receiving RCC signal.

A continuously displayed radio mast icon indicates that the DCF signal was received successfully. The radio mast icon will disappear if receiving fail.

**Weather forecast**

The weather station uses the air pressure data for weather forecast, the station has 4 icons: sunny, light cloudy, cloudy and rainy:



Sunny

Light cloudy

Cloudy

Rainy